

FINAL PROVISIONS

One

Amendment of Act 8 of 15th April 1987

1. Article 5 of the municipal and local treatment Act No. 8, of 15th April 1987, is amended and shall be drawn up in the following manner:

"Article 5

1. Catalan is the local authorities of Catalonia's own language and thus shall be the language normally and generally used in their activities.

2. All citizens shall be entitled to choose the official language in which to have their dealings with the local authorities, and the latter are correlatively obliged to serve them in the language they have chosen, in the terms set forth in Act No. 1, of 7th January 1998, on linguistic policy."

2. Article 294.2 of the municipal and local treatment Act No. 8 of 15th April 1987 is amended, and shall be drawn up in the following manner:

"Article 294.2

In accordance with their public employment schemes, local authorities shall recruit staff by means of a public announcement and systems of tender, official examination and free official examination tender, which shall guarantee equality, merit, ability and announcement principles. In the recruitment process, proficiency in Catalan shall be accredited, as will Aranese in the local authorities of the Aran valley, both verbally and in writing, at the appropriate level for the duties of the work position to be filled."

3. Article 310.2 of the municipal and local authorities Act No. 8 of 15th April 1987 is amended, and shall be drawn up in the following manner:

"Article 310.2

The local authorities of Catalonia shall include the requirement of oral and written proficiency in the announcement of tender conditions for work positions for local authority civil servants whose professions are valid throughout the State."

Two

Regulatory Development

The government of the Generalitat shall be authorised to enact any regulatory provisions required to develop and apply this Act.

Three

Replacement and validity of regulations

1. Act No. 7 of 18th April 1983, on linguistic normalization in Catalonia, is replaced by the provisions of this Act, without detriment to all that is not contradictory becoming part of the Catalan legal tradition.

2. All the provisions arising from the development of Act No. 7 of 1983 which do not oppose this Act shall be valid, without detriment to any regulatory amendment that may arise.

3. The provisions of Act No. 3 of 5th March 1993, of the Consumer Statute and the rules passed to develop it that do not oppose this Act, shall be valid.

I therefore order all citizens to whom this Act applies to cooperate in its fulfilment and all courts and authorities concerned to see that it is carried out.

Palace of the Generalitat, 7th January 1998

JORDI PUJOL
President of the Generalitat of Catalonia
(97.364.047)